**Завдання для аспірантів другого року навчання (КНЛУ) з курсу за вибором**

**"Когнітивна лінгвістика: становлення, проблематика, перспективи"**

**(викладач – проф. Жаботинська С.А.)**

НА ПЕРІОД ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ 18.03.20 – 03.04.20

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ПІБ аспіранта****Електронна пошта****Телефон** | **Тема дисертації, наук. керівник** | **Тема реферату і презентації на одну з тем курсу**  |
| 1.Алімова Анна Юріївна | “Перекладацькі тактики відтворення невербальної комунікації в художньому тексті”. Наук.керівник Некряч Т.Є. | Машина Тьюрінга |
| 2. Волинець Наталія Володимирівнаnataliia\_volynets@ukr.net**СТАРОСТА ГРУПИ** | “Табуйована лексика в українських  перекладах іспаномовних художніх творів ХХ-ХХІ ст.” Наук.керівник Попович М.М. | Теорія первісної метафори |
| 3. Сунг Ольга Миколаївна | “Стратегії і тактики відтворення індивідуального мовлення персонажів в українському перекладі англомовної прози та драми”.Наук.керівник Некряч Т.Є. | Відмінкова граматика Ч. Філлмора |
| 4.Романенко Вікторія Геннадіївна | “ Oбраз непохитної жінки в сучасній американській мультикультурній прозі: лінгвокогнітивний та семіотичні аспекти”.Наук.керівник Волкова С.В. | Гештальтпсихологія |
| 5 Приймак Дмитро Михайлович | «Принципи укладання двомовних термінологічних словників: перекладацький аспект (на матеріалі англійської, французької, італійської та української мов)». Наук. керівникНекряч Т. Є. | Теорія автопойезиса |

**Реферат (оцінка – 70 балів): ЗДАТИ ДО 1 квітня. Відтерміновано до 6 квітня**

Українською мовою, 10-12 стор. Спочатку – план. Зміст: логічно вибудований і зрозумілий як авторові, так і пересічному читачеві. Кількість джерел – не менш 10. Посилання на джерела та їхнє оформлення в кінці роботи (Бібліографія) – за тими ж вимогами, що й у дисертації.

**Презентация в power-point (оцінка – 15 балів): ПІДГОТУВАТИ ДО 3 квітня Відтерміновано до 10 квітня**

За змістом автореферату. На 12-15 хвилин.

*Первинний варіант реферату і презентації можуть бути (за бажанням аспіранта) обговорені з викладачем в індивідуальному порядку. Відкориговані реферат і презентація можуть отримати вищу оцінку.*

**Теми курсу, що мають відношення до дисертації (оцінка – 15 балів): ПІДГОТУВАТИ до 6 квітня Відтерміновано до 10 квітня**

Список: тема курсу + її відношення до проблематики дисертації + джерела (бажано зі сторінками) зі списку праць, доданих до курсу. Можуть бути додані тематично релевантні джерела, знайдені самостійно.

ПРОПОНУЄТЬСЯ:

1. Проведення індивідуальних консультацій під час підготовки рефератів:

**19-30 березня** – телефоном, електронною поштою, скайпом. **Подовжено до 6 квітня**

1. Проведення 2-3 пар (для оприлюднення презентацій та їх обговорення): **1-3 квітня (за домовленістю)** – скайпом. **Відтерміновано до 6-10 квітня.**

Проведення індивідуальних співбесід з обговорення списку тем курсу, що мають відношення до дисертації: **6-7 квітня** **(за домовленістю)** – телефоном, електронною поштою, скайпом. **Подовжено до 10 квітня.**

**Контакти викладача:**

Світлана Анатоліївна Жаботинська

e-mail: saz9@ukr.net